



DP-CMIP21201906

## Modification n° 1 : Des documents d'appel d'offres

### Production vidéo

Date de la modification : 6 novembre 2019

À tous les Proposants :

L'objectif de cette Modification est de répondre aux questions suivantes:

1. Les entreprises américaines sont-elles invitées à soumissionner?

Oui.

2. Pouvez-vous partager des vidéos ou des animations que vous avez déjà produits (ou qui ont été produits sous contrat)? Existe-t-il un hyperlien vers des vidéos antérieurs du MCI que nous pouvons examiner?

Des exemples récents en français et en anglais se trouvent sur la chaîne YouTube du Musée, qui est accessible à partir de n'importe quelle page de notre site Web [pier21.ca](http://pier21.ca) (EN) | [quai21.ca](http://quai21.ca) (FR). Bien que nous n'ayons pas de vidéos d'animation, voici quelques-uns des exemples les plus pertinents de notre bibliothèque :

- Exposition temporaire Refuge Canada (30/15)
- Centre d'histoire familiale Banque Scotia (2 longueurs)
- et une introduction à notre programme d'histoire orale.

3. Les réunions à distance (téléconférence / vidéoconférence) sont-elles acceptables?

Oui, les réunions par conférence téléphonique sont acceptables, mais nous vous encourageons fortement à venir à la réunion de démarrage en personne pour faire l'expérience du Musée.

4. Est-ce que nous fournirions les sous-titres en anglais et en français?

Nous avons besoin de versions qui fonctionnent dans les deux langues officielles. Le Musée fournira les services de traduction.

5. Cette information sera-t-elle uniquement diffusée en ligne ou y a-t-il des exigences en matière de télédiffusion?

Elle doit être livrée dans un format adapté à la télédiffusion et à la diffusion numérique.

6. Vous attendez-vous à ce que le tournage ait lieu au Musée canadien de l'immigration (c.-à-d. entrevues, rouleau B), ou est-ce à nous de décider?

Cela dépend du traitement que vous proposez.

7. Pouvons-nous fournir plus de 3 échantillons vidéo?

Vous ne recevrez pas de points supplémentaires et ne serez pas pénalisé si vous fournissez plus de 3 échantillons. Nous vous encourageons à être sélectifs et à fournir les échantillons de votre travail les plus pertinents.

8. Si nous fournissons plus de 3 échantillons vidéo, est-ce que seulement 3 d'entre eux ont besoin de références?

Oui, nous n'examinerons pas plus de 3 références si votre soumission se rend à cette étape de l'évaluation.

9. Y a-t-il d'autres documents / formulaires que nous devons présenter avec notre proposition en plus des éléments 5.1, 5.2 et 5.7?

Non.

10. Pouvez-vous nous donner un aperçu de ce qui permettra à un soumissionnaire d'obtenir le maximum de points pour chacun des critères d'évaluation? Par exemple, pour le critère du budget, est-ce qu'un prix inférieur garantit plus de points ou s'agit-il plutôt d'une question de perception du rapport qualité-prix?

Nous avons fourni des paramètres budgétaires, de sorte que l'accent n'est pas mis sur le prix le plus bas, mais sur la valeur perçue du budget demandé.

11. Lorsque vous dites que le MCI offrira de l'aide pour trouver des photos et des vidéos d'archives et des photos et des vidéos contemporaines convenables de nouveaux arrivants, est-ce que cela signifie que ces documents seront mis à la disposition du producteur sans frais?

Nous allons offrir l'accès sans aucuns frais à nos collections qui ne sont pas assujetties à des restrictions. Il ne faut cependant pas présumer que nous disposons de tout ce dont vous pourriez avoir besoin, ou que le matériel dont vous auriez besoin ne soit pas assujetti à des restrictions. Si vous prévoyez vous appuyer sur du contenu précis, est-il raisonnable de prévoir un budget pour d'autres sources comme BAC, CBC/Radio-Canada, Getty, etc.

12. Pouvons-nous filmer de nouvelles séquences / entrevues ou la demande de propositions exige-t-elle que nous utilisions uniquement les séquences d'archives du MCI?

Cela dépendra du traitement proposé, mais non, la demande de propositions n'exige pas que les vidéos utilisent uniquement les séquences d'archives du MCI ou toute autre séquence d'archives.

13. Pouvons-nous prendre de nouvelles photos ou sommes-nous obligés de seulement utiliser les images d'archives du MCI?

Cela dépendra du traitement proposé, mais non, la demande de propositions n'exige pas que seules les images d'archives de la bibliothèque du MCI soient utilisées. Nous acceptons que des images provenant d'autres sources soient utilisées (BAC, CBC/Radio-Canada, Getty, etc.). Il est aussi possible d'utiliser de l'animation.

14. Comment les vidéos seront-elles utilisées (p. ex., Web seulement, télédiffusion, campagnes, autres)?

Les vidéos seront principalement utilisées dans le cadre de nos campagnes de sensibilisation nationales et locales en cours. Elles seront télédiffusées et diffusées de façon numérique.

15. La vidéo fera-t-elle partie d'un nouveau programme de sensibilisation ou d'une nouvelle image de marque que le MCI est en train d'élaborer? Si oui, pouvez-vous fournir des renseignements à ce sujet?

Les vidéos seront intégrées aux efforts de sensibilisation que nous déployons présentement, y compris à nos campagnes de diffusion nationales et locales, à nos campagnes numériques, à nos événements, sur nos médias sociaux, etc.

16. Pouvez-vous nous envoyer un guide de la marque du MCI?

Oui, nous avons un document concernant les lignes directrices de notre image de marque que nous présenterons au soumissionnaire retenu.

17. L'accent devrait-il être mis sur l'immigration par le Quai 21 spécifiquement?

Non, cette vidéo devrait mettre l'accent sur l'histoire de l'immigration au Canada, sans porter spécifiquement sur l'époque du Quai 21.

18. Les sous-titres en français sont-ils suffisants ou faudra-t-il également enregistrer une bande audio en français?

Cela dépendra du traitement proposé. S'il y a des dialogues, ils devront être enregistrés en français en voix hors champ, en plus des sous-titres en français dans le bas, pour répondre à nos normes d'accessibilité.

19. Dans quel format les vidéos doivent-elles être tournées (p ex., HD, 4K, etc.)?

L'équipe de réalisation aura à faire cette recommandation en évaluant la note d'intention d'utilisation présentée ci-dessus.

20. Avez-vous besoin des trois formats (16:9, 9:16 et 2:3) pour chaque produit?

Nous aurons besoin de formats vidéo et de ratios qui conviennent à la fois à la télédiffusion et à YouTube.

**Fin du document**